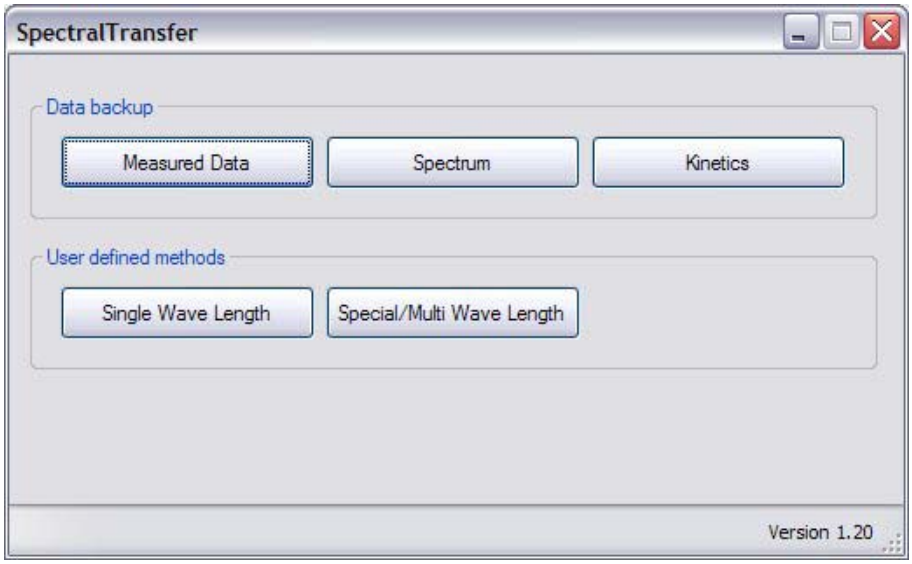
Manual de instrucciones

SpectralTransfer



- **Guardar y asegurar los datos de medición**
- **Guardar y recuperar los métodos propios definidos por el usuario**

09/2014

SpectralTransfer - Indice

1 Sumario 5

2 Instalación 6
2.1 Requerimientos del sistema ordenador / computador PC 6
2.2 Instalación con Windows® 6

3 Establecer la comunicación e iniciar el programa 7
3.1 Conectar el fotómetro con el ordenador / computador PC 7
3.2 Iniciar SpectralTransfer 8

4 Operación 9
4.1 Asegurar datos de medición 9
4.2 Guardar los métodos propios definidos por el usuario . . 11
4.3 Guardar métodos de longitudes de onda múltiples y métodos especiales 12

5 Diagnóstico y corrección de fallas 13

Observaciones referentes a marcas registradas:
Pentium es una marca de la Intel Corporation en los EEUU de América y/o en otros países.
Microsoft, Windows, Windows Server, Windows Vista y ActiveSync son marcas o marcas registradas de la Microsoft Corporation en los EEUU de América y/o en otros países.
Win Zip es una marca registrada de la WinZip International LLC.

1 Sumario

El programa SpectralTransfer sirve para el intercambio directo de datos entre el fotómetro y el ordenador / computador PC. Para poder intercambiar datos, el programa SpectralTransfer necesita software adicional en el ordenador / computador PC (vea el párrafo 2.1).

Con todos los programas instalados, puede Ud.:

- Asegurar en un ordenador / computador PC los datos de medición en formato *.csv archivados en el fotómetro
  - Conjuntos de datos exportados de la memoria de datos de medición (mediciones de la concentración, de la extinción, de transmisión y de longitudes de onda múltiples)
  - Espectros
  - Registro de la cinética
- Asegurar y transferir los métodos propios definidos por el usuario
  - del fotómetro a un ordenador / computador PC
  - del ordenador / computador PC (conjunto de datos asegurado anteriormente) al fotómetro



Observación
Todas las funciones son también ejecutables a través una memoria USB conectada al fotómetro.

2 Instalación

2.1 Requerimientos del sistema ordenador / computador PC

- Ordenador / computador PC compatible con Windows® con un procesador Pentium® o (eficacia o rendimiento del procesador según el sistema operacional)
- Conexión USB libre
- Sistema operacional a partir de Windows® XP.
- Software de sincronización:
  - Microsoft® ActiveSync®, a partir de la versión 4.5.0 para Windows® XP
  - Centro de equipos móviles de Microsoft® para Windows® Vista, Windows® 7 y Windows® 8.x.

Bajo www.microsoft.com encontrará Ud. los programas e instrucciones necesarios para la instalación.

2.2 Instalación con Windows®

1	Colocar el CD de instalación del programa SpectralTransfer en la unidad de disco CD.
2	Activar el Windows®-Explorer
3	Seleccionar en el Windows®-Explorer la unidad de disco CD-ROM
4	Haga un doble-clic en el programa "SpectralTransfer\ SpektralTransfer_Vxxx_Setup.exe".
5	Proceda con la instalación siguiendo las instrucciones del setup. El programa es instalado.



Observación
Para poder intercambiar datos entre el fotómetro y el ordenador / computador PC se necesita adicionalmente al programa SpectralTransfer el software "Microsoft® .NET Framework 2.0", o bien, una versión superior . Si el software "Microsoft® .NET Framework 2.0", aún no está implementado en el ordenador / computador PC, será instalado automáticamente.

3 Establecer la comunicación e iniciar el programa

3.1 Conectar el fotómetro con el ordenador / computador PC

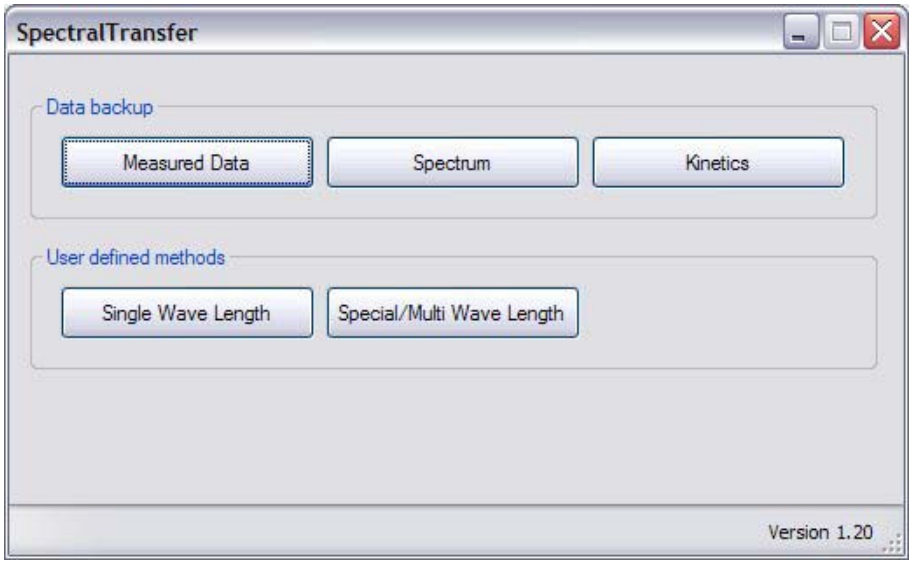
Para esta conexión se necesita un cable USB (tipo A - tipo B).
Proceda de la siguiente manera:

1	Conectar el fotómetro.
2	Conectar el ordenador / computador PC y, en caso dado, registrarse como usuario para poder iniciar la sesión.
3	Conectar el fotómetro con el ordenador / computador PC mediante el cable USB. El software de sincronización reconoce el equipo conectado y se activa automáticamente.
4	Sólo cuando se tiene Windows® XP/ActiveSync®: En la ventana *Neue Partnerschaft (nuevo par)* seleccionar la opción *Nein (No)* y oprimir el botón *Weiter (continuar) >*
5	El fotómetro está conectado al ordenador / computador PC. Ud. puede ahora minimizar el software de sincronización, o bien, desactivarlo/cerrarlo completamente. La conexión permanece activa en el fondo.

Observación
El software de sincronización está configurado de tal manera que comienza automáticamente en el momento en que el fotómetro es conectado al ordenador / computador PC. En caso que la configuración hubiese sido modificada, deberá Ud. iniciar manualmente el software de sincronización, por ejemplo a través del menú de inicio de Windows®. A continuación Ud. puede adaptar la configuración de conexión (vea las instrucciones en detalle en la función de ayuda del software de sincronización).

3.2 Iniciar SpectralTransfer

Haga clic en el menú de inicio de Windows® en *Programme->SpectralTransfer-> SpectralTransfer*.
El programa comienza. Aparece la ventana principal del SpectralTransfer.



4 Operación

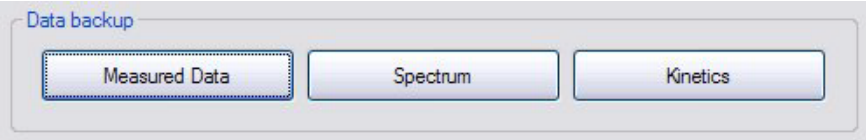
4.1 Asegurar datos de medición

Para poder guardar los datos de medición en un ordenador / computador PC, tienen que encontrarse en formato *.csv. Se pueden guardar los siguientes datos de medición:

- Conjuntos de datos exportados de la memoria de datos de medición (mediciones de la concentración, de la extinción, de transmisión y de longitudes de onda múltiples)
- Espectros
- Registro de la cinética

Observación
Los registros del espectro y de la cinética son guardados automáticamente en archivos del formato *.csv. Los conjuntos de datos son almacenados en un formato interno en la memoria de archivo de datos de medición. Estos conjuntos de datos pueden ser seleccionados en el fotómetro para exportarlos a un archivo *.csv.

El almacenamiento de los datos de medición, de los espectros y de los registros de la cinética es iniciado en el campo múltiple *Data backup*:



Funciones

Botón	Función
Measured Data	Abre la ventana-diálogo para almacenar los conjuntos de datos adquiridos con los modos de medición 'concentración', 'absorbancia (extinción)' / %, 'transmisión' y 'longitudes de onda múltiple'. Sólo pueden ser almacenados aquellos conjuntos de datos del fotómetro que ya han sido exportados a un archivo *.csv. Los datos son guardados en el ordenador / computador PC en un directorio propio creado a su criterio.
Spectrum	Abre la ventana-diálogo para almacenar todos los espectros que se encuentren en el fotómetro (en formato de archivo *.csv), en un ordenador / computador PC en un directorio propio creado a su criterio.
Kinetics	Abre la ventana-diálogo para almacenar todos los registros de la cinética que se encuentren en el fotómetro (en formato de archivo *.csv), en un ordenador / computador PC en un directorio propio creado a su criterio.

Ejemplo: Ventana-diálogo para asegurar los conjuntos de datos (*Data Backup - Measured Data*)

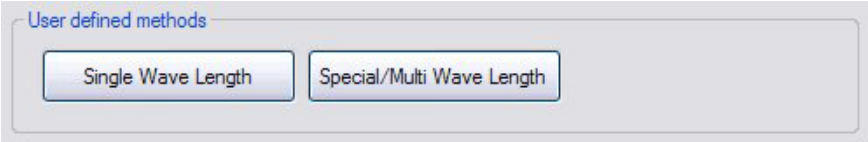


Funciones

Botón	Función
Change Directory	Abre el diálogo para seleccionar un directorio. Aquí establece Ud. el directorio en que desea guardar los datos de medición en su ordenador / computador PC.
Copy All -->	Copia todos los archivos del directorio originario al directorio destinado. Los archivos existentes del mismo nombre son sobrescritos.
Clear	Borra todos los archivos del instrumento.

4.2 Guardar los métodos propios definidos por el usuario

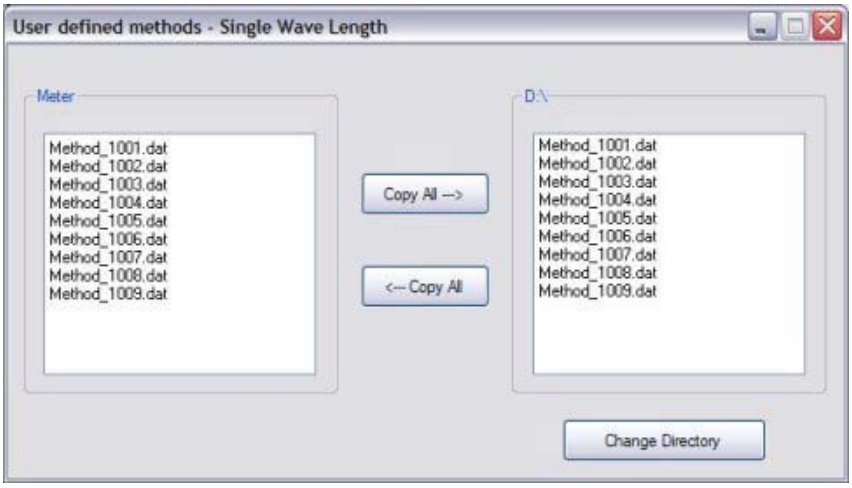
Aquí Ud. puede guardar y recuperar todos los métodos propios definidos por el usuario para el modo de medición *Concentración*. De esta manera puede Ud., por ejemplo, transferir métodos propios del usuario a otro fotómetro. La función de seguridad de los métodos propios definidos por el usuario se activa o inicia en el campo múltiple *User defined methods*:



Funciones

Botón	Función
Single Wave Length	Abre la ventana-diálogo para guardar todos los métodos propios del usuario para el modo de medición *Concentración* en el ordenador / computador PC en un directorio propio creado a su criterio.

Ventana-diálogo User defined methods (métodos propios del usuario)

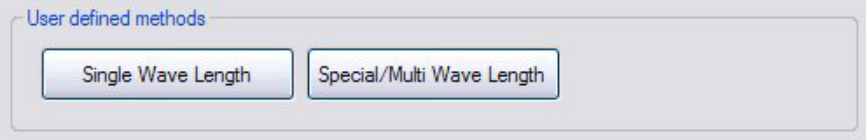


Funciones

Botón	Función
Change Directory	Abre la ventana para elegir un directorio. Aquí establece Ud. el directorio en que desea guardar los datos de medición en su ordenador / computador PC.
Copy All --> <-- Copy All	Copia todos los archivos seleccionados del directorio originario al directorio destinado. Los archivos existentes del mismo nombre son sobrescritos.

4.3 Guardar métodos de longitudes de onda múltiples y métodos especiales

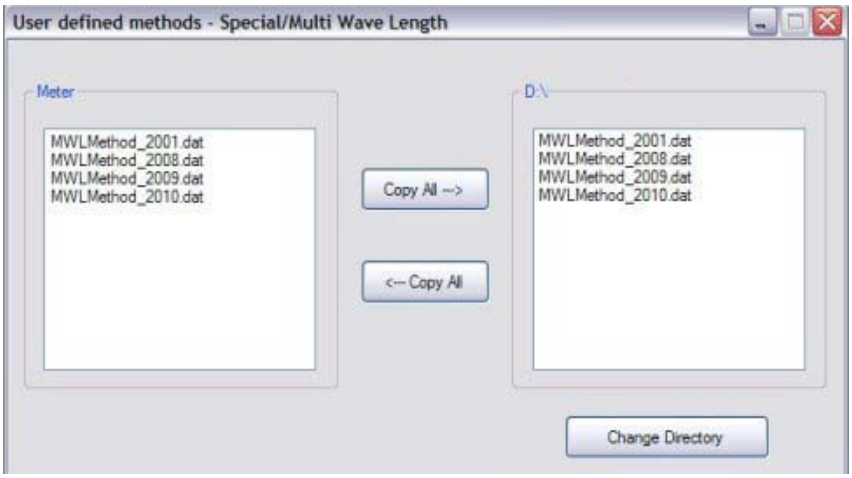
Aquí Ud. puede guardar y recuperar todos los métodos de longitudes de onda múltiples y los métodos especiales. De esta manera puede Ud., por ejemplo, transferir los métodos de longitudes de onda múltiples a otro fotómetro.
La función para guardar los métodos propios definidos por el usuario y los métodos especiales se activa o inicia en el campo múltiple *User defined methods*:



Funciones

Botón	Función
Special/Multi Wave Length	Abre la ventana-diálogo para guardar todos los métodos propios definidos por el usuario y los métodos especiales en el ordenador / computador PC en un directorio propio creado a su criterio.

Ventana-diálogo Multi wave length methods (métodos de longitudes de onda múltiples)



Funciones

Botón	Función
Change Directory	Abre la ventana para elegir un directorio. Aquí establece Ud. el directorio en que desea guardar los datos de medición en su ordenador / computador PC.
Copy All --> <-- Copy All	Copia todos los archivos seleccionados del directorio originario al directorio destinado. Los archivos existentes del mismo nombre son sobrescritos.

5 Diagnóstico y corrección de fallas

Error	Causa probable	Solución del problema

ERROR INDICADO: *Connection failed!*	– El sistema no reconoce un fotómetro adecuado (el software de sincronización no comienza automáticamente)	– Conectar el fotómetro
		– Desconectar y reconectar la conexión USB entre el fotómetro y el ordenador / computador PC
		  – Desconectar la conexión USB entre el fotómetro y el ordenador / computador PC
		  – Desconectar el fotómetro de la red de suministro eléctrico
		  – Conectar el fotómetro al suministro eléctrico
		  – Reconectar la conexión USB del fotómetro al ordenador / computador PC
		– En el caso del sistema operacional Windows XP®: Asegúrese que el software de sincronización Microsoft® ActiveSync® esté implementado en su computador

El software de sincronización Microsoft® ActiveSync® no se activa como ventana minimizada	– La configuración en la ventana ActiveSync® *Neue Partnerschaft (nuevo par)* no corresponde a la configuración estándar	– En la ventana *Neue Partnerschaft (nuevo par)* seleccionar la opción *Nein (No)* y oprimir el botón *Weiter (continuar) >* El fotómetro está conectado al ordenador / computador PC. – Ahora se puede minimizar ActiveSync® . La conexión permanece activa en el fondo. – Iniciar el software SpectralTransfer (vea el párrafo 3.2).